UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI DI MILANO-BICOCCA

COURSE SYLLABUS

Japanese Language I

2324-1-E2001R058-E2001R066M

Titolo

Lingua giapponese 1

Argomenti e articolazione del corso

Il corso di Lingua giapponese 1 mira a fornire le basi per l'apprendimento della lingua giapponese a livello elementare. Al termine del corso lo studente acquisisce competenze di base nella grammatica, nel vocabolario, nella lingua parlata e nella scrittura attraverso le lezioni frontali del docente italiano e dell'esercitatore madrelingua. È in grado di condurre semplici conversazioni e di leggere e scrivere testi di base. La frequenza e l'attiva partecipazione alle lezioni sono altamente raccomandate.

Obiettivi

Con questo insegnamento, con una costante e partecipata frequenza alle lezioni e al Laboratorio connesso al corso, si intendono PROMUOVERE i seguenti apprendimenti, in termini di:

Conoscenza e comprensione

Gli studenti acquisiranno conoscenze solide e sistematiche dei fondamenti della lingua giapponese a livello elementare.

Capacità di applicare conoscenze e comprensione

Gli studenti impareranno a rielaborare in autonomia le strutture grammaticali e i vocaboli appresi nel corso delle

lezioni previste dal programma, nonché a riconoscere e leggere un numero sufficiente di kanji per la comprensione di testi redatti in lingua giapponese a un livello elementare.

Per quanto riguarda l'autonomia di giudizio e il rafforzamento delle abilità comunicative, l'insegnamento sollecita gli studenti a formulare in modo indipendente la propria opinione e ad argomentarla in modo efficace. La capacità di apprendimento è stimolata attraverso la partecipazione attiva alle lezioni e la discussione dei materiali forniti dal docente.

Metodologie utilizzate

Lezioni frontali ed esercitazioni linguistiche

Materiali didattici (online, offline)

I manuali indicati nella bibliografia e materiali caricati sulla pagina e-learning dal docente italiano e dall'insegnante madrelingua

Programma e bibliografia

Il corso mira a fornire le basi del giapponese elementare scritto e parlato. Il programma prevede una parte di insegnamento teorico volto all'analisi degli aspetti grammaticali della lingua giapponese (prime 9 unità del libro di testo). Le lezioni del docente italiano sono integrate da esercitazioni con un insegnante madrelingua. Al termine del corso, lo studente è tenuto a conoscere tutti i vocaboli e tutti i kanji (in lettura) che compaiono nelle unità del manuale. È previsto altresì l'apprendimento in scrittura di 101 kanji del manuale.

Bibliografia:

– An Integrated Course in Elementary Japanese. Genki (Third Edition), vol. 1, a cura di Eri Banno et al., The Japan Times, Tokyo, 2022 (lezz. 1-9)
– An Integrated Course in Elementary Japanese. Genki. Workbook (Third Edition), vol. 1, a cura di Eri Banno et al., The Japan Times, Tokyo, 2022 (lezz. 1-9)
– Materiali caricati sulla pagina e-learning dell'insegnamento
– M. Mastrangelo, N. Ozawa, M. Saito, Grammatica giapponese, Hoepli, Milano, 2016 (o edizioni successive) (facoltativo)
– Simone Guerra, Kanji. Grande dizionario giapponese-italiano dei caratteri, Zanichelli, Bologna, 2015 (o edizioni successive) (consigliato)
– Susanna Marino, Il dizionario di giapponese, Bologna, Zanichelli, 2019; oppure AA.VV., Dizionario giapponese-italiano, Sh?gakukan, Tokyo, 2008 (o edizioni successive)

Modalità d'esame

L'esame finale si articola in una prova scritta e in una prova orale.

La prova scritta, propedeutica all’orale, prevede: a) esercizi di grammatica, lessico, comprensione di un testo; b) esercizi di riconoscimento e scrittura/lettura di caratteri (kanji) e sillabari fonetici; c) traduzione di un brano dal giapponese in italiano (con dizionari cartacei). Per accedere alla prova orale lo studente deve riportare allo scritto una votazione di almeno 15/30 (cui si aggiungono 2 punti bonus).

La prova orale, che può essere affrontata solo dopo aver superato lo scritto, consiste in: autopresentazione, una breve conversazione in giapponese; lettura di uno o più testi (i kaiwa a inizio unità) che si trovano all’interno di ciascuna unità in programma del manuale; domande sui brani letti (bisogna rispondere senza guardare il libro) (con il docente madrelingua); lettura, traduzione e domande di grammatica su uno o più brani analizzati in classe (yomikakihen del manuale) e tratti dal primo volume di Itaria de manabu nihongo di Sait? Mariko (letture a pp. 12, 13, 16, 19, 20, 23, 26, 27, 30, 37); traduzione orale di alcune frasi dall’italiano in giapponese (con il docente italiano). Il voto finale dell’esame risulterà dalla media delle votazioni riportate nella prova scritta e nei due orali, cui sarà aggiunto 1 punto bonus.

Lo scritto e l’orale possono essere sostenuti in appelli diversi; entrambe le prove devono comunque essere sostenute e superate entro l’appello di febbraio 2025, pena l’annullamento del voto riportato nella prova parziale scritta. Il voto della prova scritta rimane valido anche se lo studente decide di rifiutare il voto finale dell’esame. Lo studente che decide di rifiutare il voto della prova scritta deve comunicarlo tempestivamente al docente per e-mail.

Criteri di valutazione: valutazione del grado di assimilazione dei contenuti grammaticali, della correttezza e ricchezza lessicale, della conoscenza dei caratteri; capacità di applicazione delle nozioni acquisite, uso corretto della terminologia.

Orario di ricevimento

Da concordare via email

Durata dei programmi

I programmi valgono due anni accademici.

Cultori della materia e Tutor

Sustainable Development Goals

ISTRUZIONE DI QUALITÁ